



DK

N° 254- AÑO 25

DICIEMBRE 2020

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadanesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com



No tengan miedo...

"No tengan miedo, porque les traigo una buena noticia, que será motivo de gran alegría para todos: Hoy les ha nacido en el pueblo de David un salvador, que es Cristo, el Mesías, el Señor. Como señal, encontrarán ustedes al Niño envuelto en pañales y acostado en un establo." (Lucas 2:10-12)

Queridos hermanos, queridas hermanas: Ya estamos en diciembre, el último mes del año. Parece increíble, ¿no? Se pasó tan rápido esta vez. Seguramente tiene mucho que ver con cómo ha sido este año, un año distinto, difícil, complicado. Este año parecía que veníamos transitando normalmente, como siempre, hasta que en marzo cambiaron drásticamente las cosas. No sólo para nosotros en esta parte del planeta, sino para toda la humanidad. Apareció un virus, el Covid 19, el cual todavía no tiene cura y ha provocado muchas muertes a nivel mundial.

(continúa en la página 7)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadanesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Lilian Dickin de Caratozzolo
Vicepresidente: Mónica Harder de Bengtsson
Secretaria: Maggie Tolderlund
Tesorero: Daniel Macagno
Vocal Titular: Fabián Valdivia
Vocal Titular: Santiago (Giacó) Macagno
Vocal Titular: Gabriela Schulze Schlampp
Vocal Suplente: Nilda Loria de Tolderlund
Vocal Suplente: Héctor Caratozzolo
Síndico Titular: Heidi Tolderlund
Síndico Suplente: Eduardo Marengo



ATENCIÓN PASTORAL:

Martes de 17:00 a 19:00 horas.

Para concretar una entrevista o comunicarse con el **Pastor Juan Dalinger**, escribir al correo electrónico juandalinger@hotmail.com

BIBLIOTECA: Para coordinar una visita a la biblioteca, comunicarse con nuestra bibliotecara **Karen Sparholt** al correo electrónico karensparholt@gmail.com, para combinar un horario. Los socios de la iglesia que tengan la cuota al día, podrán retirar libros sin cargo. Los demás, deberán abonar un arancel mensual de \$150.

CLASES GRUPALES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan en la biblioteca de la iglesia. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL:

Cuota Mensual: \$300.

Cuota anual: \$3600

Para 2020, y dada la difícil situación económica que todos atravesamos, se ha decidido que el valor de la cuota social se mantenga en \$300 por mes y, la cuota anual, en \$3600. Esperamos que esta decisión permita a muchos mantener sus cuotas al día.

Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del **Banco Francés**, en la **Cuenta Corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires**, cuyo número es **099-678915/8**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, o mediante una **transferencia electrónica** a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires**, CUIT N° **30-54494154-9**, cuyo **CBU** es: **0170099220000067891584**.

IMPORTANTE:

Pedimos que, por favor, **después de realizar el pago de las cuotas, nos escriban a revistadk@gmail.com, adjuntando el comprobante via email, con su N° de DNI y nombre completo, para que, de acuerdo al pedido de AFIP, podamos identificar su depósito, hacer el registro en los libros y emitir el recibo electrónico correspondiente, el cual luego recibirá como archivo adjunto via su correo electrónico.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadanesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175



Misas de diciembre

En diciembre vuelven las misas en la Iglesia Dinamarquesa, de acuerdo con el protocolo de la Ciudad de Buenos Aires.

- La iglesia estará ventilada en todo momento.
 - Capacidad de asistentes limitada.
- Los bancos que no deben utilizarse para poder mantener una distancia segura entre los asistentes, estarán claramente marcados.
- Los asistentes deberán utilizar tapabocas en todo momento.
 - Habrá alcohol en gel disponible.

Domingo 6 de diciembre, a las 18:00 horas:

Segundo domingo de adviento. Misa a cargo del Pastor Juan Dalinger.

Domingo 13 de diciembre, a las 18:00 horas:

Tercer domingo de adviento. Misa a cargo del Pastor Juan Dalinger.

Domingo 20 de diciembre, a las 18:00 horas:

Cuarto domingo de adviento. Misa a cargo del Pastor Juan Dalinger.

MISAS ONLINE:

Se seguirán publicando en nuestros sitios de Facebook **"Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires"** y **"Misas online-Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires"**, y en nuestra página web, www.iglesiadanesa.com.ar. Se estrenan **los domingos, a las 11:00 horas** y quedan grabadas.

Consulta pastoral:

Quienes necesiten hacer una consulta pastoral, podrán contactar al Pastor Juan Dalinger en el correo electrónico juandalinger@hotmail.com

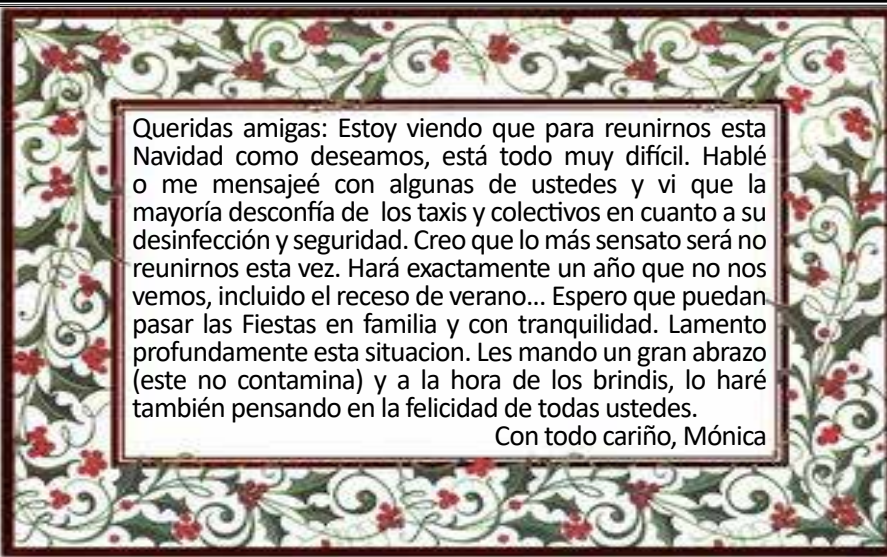
Coro:

Los ensayos del coro se están llevando a cabo vía Whatsapp, los martes a las 19:00 horas. Contactar al Pastor Juan Dalinger en el correo juandalinger@hotmail.com (Ver contratapa)



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924



Queridas amigas: Estoy viendo que para reunirnos esta Navidad como deseamos, está todo muy difícil. Hablé o me mensajé con algunas de ustedes y vi que la mayoría desconfía de los taxis y colectivos en cuanto a su desinfección y seguridad. Creo que lo más sensato será no reunirnos esta vez. Hará exactamente un año que no nos vemos, incluido el receso de verano... Espero que puedan pasar las Fiestas en familia y con tranquilidad. Lamento profundamente esta situación. Les mando un gran abrazo (este no contamina) y a la hora de los brindis, lo haré también pensando en la felicidad de todas ustedes.

Con todo cariño, Mónica

Karen E. Mikkelsen

**Traductora Pública egresada de la UBA
DANÉS - INGLÉS**

Soler 6076 - 4ºB (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar

IMPRESIONES SLC
de Sergio Luis Caratozzolo

Presidente Luis Saenz Peña 1940-CABA
Tel: 4362-4374
Cel: 15-5147-4385
sergiocarato@hotmail.com





Tel: (54-11) 4735-1644

hogardanes.bsas@gmail.com

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires - Argentina

Importante:

El Hogar Danés continúa cuidando de nuestros mayores y cumpliendo estrictamente con el protocolo establecido.



*En este año tan especial, ¡les deseamos una
Feliz Navidad y próspero Año Nuevo!*

Feliz cumpleaños: Frida (2/12) - Nanda (4/12) - Lilian (7/12)
Inca (9/12) - Gladys (9/12) - Karen Sparholt (11/12)

DISPONIBILIDAD DE PLAZAS INDIVIDUALES Y COMPARTIDAS

Por cualquier información adicional,
comunicarse directamente con el Hogar: Lunes a Viernes de 10:00 a 16:30 hs.
al tel.: 4735-1644 o al mail: hogardanes.bsas@gmail.com



CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre
info_escandinavo@yahoo.com.ar

¡Volvió el Remo al Tigre!

¡Sumáte al grupo de entrenamiento!



Y una medida de prevención fue la cuarentena, que en nuestro país se extendió a lo largo de ocho meses.

Ha sido un año en el que hemos aprendido mucho, de lo bueno y de lo malo. Hemos encontrado otras formas de vivir, de relacionarnos en la distancia y en la virtualidad. Hemos encontrado, quizás, otras formas de ser solidarios. Para algunos “*quedarse en casa*” ha sido una bendición, para otros, un castigo. A quienes convivimos con la familia y/u otras personas, quedarnos en casa nos ha posibilitado profundizar las relaciones. Aunque quizás para otros, esto ha generado situaciones difíciles, tensionantes y hasta trágicas en algunos casos.

Lo cierto es que volver a la “nueva normalidad” no va a ser algo sencillo. Sobre todo, para quienes han perdido muchísimo, en lo económico, y también para aquellos que perdieron a sus seres queridos.

Ya aquí estamos, en el último mes de 2020, con muchas incertidumbres y pocas certezas...

Para los cristianos, diciembre es el mes en que celebramos la Navidad. ¿Y cómo celebraremos Navidad este año? ¿Nos encontraremos a celebrar con nuestras familias? O, quizás, nos encontraremos con la misma realidad de otros años, con que estamos solos.

Volvamos nuestra mirada al Niño del pesebre, que nació en Belén. Hace más de dos milenios, Jesús vino a cambiar la historia. Nació en un pesebre, de manera muy humilde, a pesar de ser un Rey, de ser el Hijo de Dios. Ese fue su primer gesto y enseñanza de cómo Dios quiere que vivamos.

Jesucristo, con Su vida, con Su mensaje y con Su obra, vino a mostrarnos que hay una vida y una lógica diferente a la que nos plantea este mundo.

Su principal mandamiento, el amor, es la clave. Un mundo con amor cambia las cosas. El Amor supremo engendra la esperanza, la fe, el compromiso, el dar testimonio, el servir, el descubrir, el aprender, el ser felices con el regalo de la vida.

Hace más de dos mil años, los ángeles le llevaron una buena noticia a los pastores del campo. Esa buena noticia, el nacimiento de Jesús, era la esperanza, esperanza en un cambio, en que las cosas fueran diferentes, en un mundo más justo y más solidario.



RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso

Reservas: 4312-9266

Lunes a Viernes de 12 a 15 horas

restorandanes@gmail.com

Grundlagt i Buenos Aires 13. december 1919

**Pedidos por whatsapp 11 2620 2049****EL CLUB DANÉS VA A TU CASA**

Realizamos entregas a domicilio de menú, sándwiches abiertos, degustaciones y postres.

MIRÁ NUESTRAS PROPUESTAS EN INSTAGRAM Y FACEBOOK



CLUB DANÉS DE BUENOS AIRES



CLUB DANÉS

*Además, ya se puede venir al restorán
con capacidad limitada y reserva previa.***GLÆDELIG JUL OG GODT NYTÅR!!!**

Hoy estamos tan llenos de malas noticias, que nos abrumen, nos pesan y nos generan miedo y tristeza, que también necesitamos buenas noticias y, de hecho, las hay, sólo que no tienen demasiada prensa. Quizás esperamos “otras señales” y no aquellas que son tan simples, como lo fue para los pastores el hecho de encontrar a un Niño acostado en un pesebre.

Necesitamos buenas noticias, que nos devuelvan la alegría, así como se alegraron los pastores en Belén.

Quiera Dios acompañarnos a encontrar esas “buenas noticias”. Quiera Dios acompañarnos a encontrar la esperanza, la fe y el amor que nos transformen en seres “más” humanos.

Que tengas un bendecido tiempo de Adviento y una muy Feliz Navidad.

En Cristo,
Pastor Juan Dalinger



*En rigtig glædelig jul samt et godt og lykkebringende nytår!
¡Una muy feliz Navidad y próspero año nuevo!*

Tradiciones de Navidad danesas

Julekalender

El “*calendario navideño*” consiste en dos cartones encimados. En el cartón superior se recortan 24 puertas, que se pueden abrir para revelar una imagen sorpresa que se encuentra escondida en el cartón inferior. Se abre una puerta cada día, desde el 1 de diciembre hasta el 24.

Otro tipo de calendario es el de los pequeños obsequios. Cada paquetito está numerado, del 1 al 24, para abrir uno por día.



Kalenderlys

La “*vela calendario*” es una tradición navideña relativamente nueva, arraigada en una costumbre mucho más antigua. Había algunos calendarios hechos con velas, que se iban encendiendo cada día que pasaba.

En 1942, la empresa danesa Asp-Holmblad vendió la primera “*vela calendario*”. La “*vela calendario*” tiene los números del 1 al 24 distribuidos de forma pareja a lo largo de la vela. Todas las noches, desde el 1 de diciembre, se quema un número. El día en que se apaga la vela es Navidad y se encienden las luces del árbol.



Advent krans

La “*corona de Adviento*” es una tradición que simboliza el transcurso de las cuatro semanas del Adviento. Consiste en una corona de ramas, generalmente de pino o abeto, con cuatro velas. El primer domingo de Adviento, se enciende una vela. Durante las siguientes tres semanas, se encienden el resto de las velas, una más cada domingo, hasta que, en la semana anterior a la Navidad, las cuatro velas están encendidas.



Julehjerter

El “*corazón navideño*” trenzado es una tradición danesa y noruega. Se origina en la tradición de trenzar mimbre para crear canastitas en las que se colocaban dulces. El corazón de papel trenzado más antiguo que se conserva en Dinamarca, data de la década de 1850 y fue realizado por el poeta y autor danés Hans Christian Andersen. Los jardines de infantes ayudaron a difundir el “*corazón navideño*” alrededor de 1910. El trenzado de papel fue parte de la pedagogía pionera del educador alemán Fröbel para fortalecer las habilidades creativas, la paciencia, la motricidad fina y la autodisciplina de los niños.



Kræmmerhus

La “*casa del vendedor ambulante*” es el ornamento más antiguo del árbol. Se forma girando una pieza de papel para que tome la forma de un cono, y se pega un mango. A menudo está hecha de papel, pero hay innumerables versiones. Tradicionalmente, debe llenarse con golosinas, para cuando llega el momento de “*comer el árbol*”. La “*casa del vendedor ambulante*” en el árbol de Navidad es la versión de lujo de los conos que hacían los vendedores ambulantes antiguamente, para embalar las compras de harina, azúcar, cereales, etc. que vendían a granel.



Julesmåkager

Las “galletitas navideñas” son una tradición muy antigua en Dinamarca, en especial las *klejner*, *brunkager*, *pebernødder*, *vaniljekranse* y *jødekager*. Hay varias recetas absolutamente únicas, pero también hay muchas formas de acercarse a estos clásicos. Porque, aunque los ingredientes principales (harina de trigo, mantequilla, azúcar y huevos) crean el marco para una buena galleta, la composición de especias es crucial en el resultado final. Hornear galletitas en familia es una tradición muy valorada.



Julemanden

El "*hombre de Navidad*" es una figura misteriosa de la mitología navideña, creada sobre la base de muchas influencias. Se suele pensar en San Nicolás, pero las fuentes nórdicas mencionan el concepto de regalos de Navidad (*jólagjafir*) desde el final de la era vikinga. Varios de los rasgos del "*hombre de Navidad*" se remontan al dios Odín, que estaba asociado con el invierno y el solsticio. Odín también tenía una larga barba blanca y una capa. La cabalgata nocturna del "*hombre de Navidad*" también se asemeja a la cabalgata de Odín en su caballo Sleipnir, en el que cabalgaba por los aires. Sleipnir tenía 8 patas, que se convirtieron en 8 renos.



Julenissen

El "*duende de Navidad*" es un fenómeno danés, que se remonta al período romántico del siglo XIX, con raíces en la creencia en seres sobrenaturales. Fue creado en 1836, cuando el pintor Constantin Hansen celebró una fiesta de Navidad en Roma y pintó las primeras imágenes de "*duendes de Navidad*". Desde entonces, los "*duendes de Navidad*" han sido parte de la Navidad en Dinamarca. Más tarde, consiguieron un trabajo muy importante: ser los ayudantes personales de Papá Noel. Visten ropa gris, blanca y roja, y usan grandes gorros, que muchas veces cubren sus ojos.



Juletræ

La tradición del “*árbol de Navidad*” tiene un origen remoto. Los vikingos y germanos ya veneraban a los árboles, en especial, a aquellos que se mantenían verdes durante el crudo invierno, demostrando gran resistencia y poder. El “*árbol de Navidad*” moderno tiene su origen en Alemania, en donde aparece por primera vez durante el siglo XVI. Recién en el siglo XX se hizo común colocar una estrella en la parte superior, que simboliza a la Estrella de Belén. Anteriormente, se colocaba un ángel, una vela o una aguja en la punta del árbol. Una de las características más notables de los árboles de Navidad en Dinamarca (y también en Noruega) es que, en lugar de guirnaldas de papel brillante, los árboles se rodean con guirnaldas de banderitas nacionales.



Cantar hace bien

Por eso te invitamos a cantar en el Coro de
Iglesia Dinamarquesa de
Buenos Aires

Ensayos: martes 19 hs

ONLINE

Ensayo con
videollamada
de whatsapp

Haremos un
repertorio
variado



Iglesia Dinamarquesa en Bs. As.
Consultas:
juandalinger@hotmail.com
[www.Facebook.com/juan.dalinger.3](https://www.facebook.com/juan.dalinger.3)

Actividad libre y gratuita



GUILLERMINA CLAUDIA BRIGANTE

Abogada - Profesora de Oratoria - Instructora PNL - Coach

Capacitaciones efectivas

Adquiera herramientas para mejorar sus relaciones
interpersonales en el ámbito familiar, social y laboral

Comunicación - Oratoria
Herramientas de PNL (Programación Neurolingüística)
Resolución de conflictos
Comportamiento social en el ámbito empresarial

Informes sobre cursos:
www.guillerminebrigante.com.ar | 15-5623-0646